

# SPIS TREŚCI

Słowo wstępne.....	9
--------------------	---

## Część I

### OD JANA AMOSA KOMEŃSKIEGO DO WSPÓŁCZESNOŚCI

#### **Janina Florczykiewicz**

Szczęście w poglądach Komeńskiego i w koncepcjach psychologii pozytywnej – poszukiwanie analogii.....	27
---	----

#### **Adam Fijałkowski**

Między teorią a praktyką wychowania – czego dziś możemy nauczyć się z <i>Orbis sensualium pictus</i> Jana Amosa Komeńskiego.....	37
--	----

#### **Urszula Tyluś**

Kontynuacja myśli pedagogicznej Jana Amosa Komeńskiego w edukacji XXI wieku w kontekście wybranych zagadnień.....	51
---	----

#### **Barbara Dobrowolska**

Ślady Komeńskiego we współczesności: utopijność <i>versus</i> realna obecność jego założeń pedagogicznych i społecznych.....	67
--	----

#### **Krystyna Kamińska**

Od Jana Amosa Komeńskiego do Jeana Frédéric Oberlina – od idei do praxis.....	85
---	----

#### **Sławomir Sobieraj**

<i>Nowy komenius</i> Jana Chrzyciela Mieroszewskiego. Jego związki z pansofią Komeńskiego.....	115
--	-----

#### **Lubomír Hampl**

<i>Dedykacja trzem Królestwom</i> – opis i znaczenie siedemnastowiecznego pansoficznego manuskryptu Jana Amosa Komeńskiego dla rozwoju nauki.....	129
---	-----

#### **Agnieszka Michalkiewicz-Gorol**

Inspiracje Komeńskiego i o Komeńskim. Szkic o planie kształcenia językowego z wieku XVII i jego znaczeniu dla współczesności.....	141
---	-----

#### **Andrzej Borkowski**

Symbolika i funkcja postaci literackich w <i>Labiryncie świata i raju serca</i> Jana Amosa Komeńskiego.....	157
---	-----

### **Marek Jastrzębski**

Świat uczonych w dziele Jana Amosa Komeńskiego: *Labirynt świata i raj serca*  
i płynące z niego przesłanie do współczesnego świata nauki i edukacji.....169

### **Mateusz Wąsowski**

Wiedza i światło u Jana Amosa Komeńskiego w *Labiryntcie świata i raju serca*  
i w twórczości Fiodora Dostojewskiego – podobieństwa i różnice.....185

### **Jelena Osmanović Zajić, Jelena Maksimović, Gordana Petrović**

The significance of John Amos Comenius' great ideas for the development  
of pedagogical research .....195

Значај великих идеја Јана Амоса Коменског  
за развој педагошких истраживања.....207

### **Zbigniew Nowak**

Amicus Plato, kilka uwag o Janie Amosie Komeńskim i jego czasach.....221

### **Kamila Szymańska**

Ikonografia Jana Amosa Komeńskiego w zbiorach Muzeum Okręgowego  
w Lesznie.....233

## Część II

### **PRZEKŁADY DZIEŁ PANSOFICZNYCH JANA AMOSA KOMENSKIEGO**

#### **Lubomír Hampl**

Manuskrypt Jana Amosa Komeńskiego *Dedicatio ad tria regna*  
– czyli *Specjalny apel do Europejczyków, przeznaczony przede wszystkim*  
*do królestw i państw północnych*.....251

**Biograficzne noty autorów**.....267

**Certyfikat „Siedleckich Zeszytów Komeniologicznych, seria pedagogika”**....280

**Zaproszenie do wirtualnego Ogrodu Pedagogiczno-Filozoficznego**  
**Jana Amosa Komeńskiego w kolejnych etapach jego tworzenia**.....281

# TABLE OF CONTENTS

<b>Introduction</b> .....	17
---------------------------	----

## Part I

### FROM JOHN AMOS COMENIUS' TIMES UNTIL THE PRESENT

#### **Janina Florczykiewicz**

Happiness in Comenius' views and in contemporary concepts of positive psychology – searching for analogies.....	27
---	----

#### **Adam Fijałkowski**

Between theory and practice of education – what we can learn today from <i>Orbis sensualium pictus</i> by John Amos Comenius.....	37
---	----

#### **Urszula Tyluś**

Continuation of John Amos Comenius' pedagogical thought in the education of the 21st century in the context of selected issues.....	51
---	----

#### **Barbara Dobrowolska**

Traces of Comenius in the contemporary: utopian or real presence of his pedagogical and social assumptions.....	67
---	----

#### **Krystyna Kamińska**

From John Amos Comenius to John Frederic Oberlin – from theory to practice.....	85
---	----

#### **Sławomir Sobieraj**

<i>The New Comenius</i> by Jan Chrzyciel Mieroszewski. Its Connections with Comenius' Pansophism.....	115
---	-----

#### **Lubomír Hampl**

<i>Dedication to the Three Kingdoms</i> – Description and Meaning of the 17th-Century Panophic Manuscript by Jan Amos Comenius for the Advancement of Science.....	129
--	-----

#### **Agnieszka Michalkiewicz-Gorol**

Inspirations of Comenius and by Comenius. The outline of the 17th century language education plan and its importance for the contemporary.....	141
--	-----

#### **Andrzej Borkowski**

Symbolism and function of literary characters in <i>Labyrinth of the World and Paradise of the Heart</i> by John Amos Comenius.....	157
---	-----

## **Marek Jastrzębski**

The World of Scholars in the Work by John Amos Comenius:  
*Labyrinth of the world and paradise of the heart*  
and the message it sends to the contemporary world of academia.....169

## **Mateusz Wąsowski**

Knowledge and Light – *Labyrinth of the world and paradise of the heart*  
by John Amos Comenius and the Works by Fyodor Dostoyevsky  
– similarities and differences.....185

## **Jelena Osmanović Zajić, Jelena Maksimović, Gordana Petrović**

The significance of John Amos Comenius' great ideas  
for the development of pedagogical research ..... 195

Значај великих идеја Јана Амоса Коменског  
за развој педагошких истраживања..... 207

## **Zbigniew Nowak**

Amicus Plato. A few comments about John Amos Comenius and his times.....221

## **Kamila Szymańska**

Iconography of John Amos Comenius in the collections  
of the District Museum in Leszno.....233

## Part II

### **TRANSLATIONS OF PANSOPHIC WORKS BY JOHN AMOS COMENIUS**

## **Lubomír Hampl**

John Amos Comenius' manuscript *Dedicatio ad tria regna – a special appeal*  
*to Europeans, intended primarily for the Northern Kingdoms and states*.....251

**Authors' biographical notes**.....267

**Certificate of *Siedlce Comeniological Research Bulletin, pedagogy series***.....280

**Invitation for a visit John Amos Comenius' Virtual Pedagogical-  
-Philosophical Garden in the following stages of its creation**.....281